



Bozen / Bolzano, 11.09.2020

*Trasmissione mediante posta certificata  
Übermittlung mittels ZEP*An alle Bieter der Ausschreibung  
A tutti i partecipanti alla garaBearbeitet von / redatto da:  
Maria Pia Nigro  
maria-pia.nigro@provincia.bz.it  
Tel. 0471-412328Zur Kenntnis Sybille Breitenberger  
Per conoscenza Amt für Verwaltungsangelegenheiten / Ufficio Affari  
E-Mail amminisativi  
Im Haus/SedeVerwaltungsdienst / Servizio Amministrativo  
Abteilung Tiefbau / Ripartizione Infrastrutture  
Im Haus/SedeIng. Umberto Simone  
Direktor des Amtes Straßenbau Nord/Ost  
Direttore dell'Ufficio tecnico strade nord/est  
Im Haus/SedeGeom. Stefano Mazzone  
Verfahrensverantwortlicher / RUP  
Amt für Straßenbau Nord/Ost / Ufficio tecnico strade nord/est  
Im Haus/SedeIng. Valentino Pagani  
Direktor der Abteilung 10 – Tiefbau / Direttore della  
Ripartizione 10 - Infrastrutture  
Im Haus/SedeAgentur für Presse und Kommunikation  
Landhaus 1  
Silvius-Magnago-Platz 1  
39100 Bozen  
Lpa@provinz.bz.it**Mitteilung des Zuschlages nach G.V.D. Nr.  
50/2016, Artikel 76, Absatz 5****Vintl  
Errichtung von Steinschlagschutzbauten  
zwischen km 0,50 und km 2,00 der L.S. 40  
23.03.P.40.21****Comunicazione dell'aggiudicazione ai sensi  
dell'articolo 76, comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016****Vandoies  
Realizzazione di opere di protezione caduta  
massi nel tratto stradale ubicato tra il km 0,50  
ed il km 2,00 della S.P. 40  
23.03.P.40.21**

Tabaus Nr.

Tabaus n.

**20/2020**

Code CIG

Codice CIG

**82724154D0**



Einheitscode CUP

Codice CUP

**B87H15000430003**Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Arbeiten  
(einschließlich Kosten für Sicherheit):Importo complessivo dei lavori in appalto  
(compresi oneri per la sicurezza):**1.497.778,97 Euro**Kosten für die Durchführung der im  
Sicherheitsplan vorgeschriebenen  
Maßnahmen

Oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza

**27.252,63 Euro**

Zuschlagsempfänger

Aggiudicatario

**R.T.I. costituendo / noch zu gründende Bietergemeinschaft**  
**DOLOMITI ROCCE 4.0 SPA / AG, BRUNNER MATTHIAS UND LEITER PAUL SNC / OHG e / und**  
**CONSORZIO TRIVENETO ROCCIATORI SCARL / KONSORTIALGES M.B.H**

Vertragspreis, ohne MwSt., Kosten für die  
Durchführung der im Sicherheitsplan  
vorgeschriebenen Maßnahmen und der  
internen Sicherheitskosten inbegriffenImporto contrattuale, esclusa l'I.V.A., comprensivo  
degli oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza e  
degli oneri della sicurezza interni aziendali**1.105.064,24 Euro**

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff  
genannte Ausschreibung laut Maßnahme der  
Zuschlagserteilung der Wettbewerbsbehörde  
vom 11.09.2020 und Niederschriften  
Sammlung Nr. 60 vom 11.06.2020 und Nr. 86  
vom 04.09.2020 des Amtes für  
Verwaltungsangelegenheiten an die noch zu  
gründende Bietergemeinschaft DOLOMITI  
ROCCE 4.0 AG, BRUNNER MATTHIAS UND  
LEITER PAUL OHG und CONSORZIO  
TRIVENETO ROCCIATORI  
KONSORTIALGES M.B.H zugeschlagen  
wurde, da diese das wirtschaftlich günstigste  
Angebot für die Verwaltung unterbreitet hat.

Si comunica, che giusto provvedimento di  
aggiudicazione dell'Autorità di gara d.d.  
11.09.2020 e verbale raccolta n. 60 d.d.  
11.06.2020 e n. 86 d.d. 04.09.2020 dell'Ufficio  
Affari amministrativi il R.T.I. costituendo  
DOLOMITI ROCCE 4.0 SPA, BRUNNER  
MATTHIAS UND LEITER PAUL SNC e  
CONSORZIO TRIVENETO ROCCIATORI SCARL  
é rimasto aggiudicatario dell'appalto in oggetto,  
avendo presentato l'offerta economicamente più  
vantaggioso per l'Amministrazione.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der  
gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt  
worden.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto  
delle norme di legge.

Der Zuschlag wird nach der Überprüfung der  
vom Art. 80 des G.v.D. Nr. 50/2016  
vorgeschriebenen allgemeinen  
Voraussetzungen und im Sinne des Art. 32  
Absatz 7 des G.v.D. Nr. 50/2016  
rechtswirksam.

L'aggiudicazione diventa efficace dopo la verifica  
del possesso dei requisiti generali  
dell'aggiudicatario di cui all'art. 80 del D.Lgs. n.  
50/2016, ai sensi dell'art. 32 comma 7 del D.Lgs.  
n. 50/2016.

Der Zuschlag ist für die Baufirma sofort  
bindend, während dieser für die Verwaltung

L'aggiudicazione, mentre vincola immediata-  
mente l'impresa aggiudicataria, diverrà vincolante



nach dem Vertragsabschluß verbindlich wird.

Die Vergabestelle übermittelt allen zur Ausschreibung zugelassenen Bewerbern die beigelegten Niederschrift, zum Zwecke der Erfüllung der vom Art. 76 Absatz 5 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgesehen Pflichten.

Der Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen gemäß Art. 53, GVD 50/2016, ist erlaubt mittels Einsicht und Ausfertigung von Abschriften.

Büro für den Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen:

**Autonome Provinz Bozen**

Abteilung 11. Hochbau und technischer Dienst  
Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5  
Silvius-Magnago-Platz, 10  
39100 Bozen BZ

Zertifizierte E-Mail-Adresse:  
appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Gegen die Vergabeniederschriften und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung, nach G.v.D. Nr. 104/2010, Artikel 120, Absatz 2-bis und ff..

Die Stillhaltefrist läuft nach 35 Tagen ab Erhalt dieser Mitteilung ab, gemäß Art. 39 des L.G. Nr. 16/2015 i g. F. Der Vertrag wird somit erst nach diesem Datum abgeschlossen.

Mit freundlichen Grüßen

DIE WETTBEWERBSBEHÖRDE  
(digital unterzeichnet)

per l'Amministrazione provinciale dopo la stipula del contratto.

La Stazione Appaltante trasmette a tutti i concorrenti ammessi alla gara gli allegati verbale di gara, ai fini dell'assolvimento degli obblighi previsti dall'art. 76 comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016

L'accesso agli atti di gara ai sensi dell'art. 53, D.Lgs 50/2016, è consentito mediante visione ed estrazione di copia.

Ufficio per l'accesso agli atti di gara:

**Provincia autonoma di Bolzano**

Ripartizione 11. Edilizia e Servizio tecnico  
Ufficio Affari amministrativi 11.5  
Piazza Silvius Magnago, 10  
39100 Bolzano BZ

Indirizzo di posta elettronica certificata:  
appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Avverso i verbali di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'articolo 120, comma 2-bis e segg. del D.Lgs. n.104/2010.

Il termine dilatorio scade dopo 35 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'art. 39 della L.P. n. 16/2015 e succ. modifiche ed integrazioni. Pertanto il contratto non sarà stipulato prima di tale data.

Cordiali saluti

L'AUTORITÀ DI GARA  
(firmato digitalmente)

Marco Dalnodar